

## Rikors ipprezentat fl-20 ta' April 2011 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika tal-Polonja

(Kawża C-192/11)

(2011/C 211/24)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

### Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: S. Petrova u K. Herrmann, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika tal-Polonja

### Talbiet

— tiddikjara li r-Repubblika tal-Polonja naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taht l-Artikoli 1, 5, u 9(1) u (2) tad-Direttiva 2009/147/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-30 ta' Novembru 2009, dwar il-konservazzjoni tal-ghasafar selvaġġi <sup>(1)</sup>, minhabba li ma tippoteġix l-ispeċi kollha ta' ghasafar selvaġġi li jinsabu fin-natura fit-territorju Ewropew tal-Istati Membri u li l-protezzjoni tagħhom hija prevista minn din id-direttiva u minhabba li ma tiddefinix b'mod korrett il-kundizzjonijiet għall-introduzzjoni ta' derogi mill-projbizzjonijiet previsti mill-imsemmija direttiva;

— tikkundanna lir-Repubblika tal-Polonja għall-ispejjeż.

### Motivi u argumenti prinċipali

Ir-Repubblika tal-Polonja naqset milli tittrasponi b'mod korrett l-Artikolu 1 tad-Direttiva 2009/147 sa fejn ma estendietx il-protezzjoni tal-ispeċi għall-ispeċi ta' ghasafar li jinsabu fin-natura fit-territorju Ewropew tal-Istati Membri. Skont il-leġiżlazzjoni nazzjonali, huma protetti biss l-ispeċi ta' ghasafar li l-preżenza tagħhom kienet osservata fit-territorju Pollakk u li jinsabu elenkati fl-Annessi I u II tar-Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 28 września 2004 r. w sprawie gatunków dziko występujących zwierząt objętych ochroną (Regolament tal-Ministru għall-Ambjent tat-28 ta' Settembru 2004 dwar il-protezzjoni ta' speċi ta' annimali li jinsabu fin-natura) <sup>(2)</sup>.

Barra minn hekk, ir-Repubblika tal-Polonja naqset milli tittrasponi b'mod korrett l-Artikolu 5 tad-Direttiva 2009/147 sa fejn il-projbizzjoni li jinżamm bajd vojta u li jinżammu ghasafar ta' speċi li l-kaċċa u l-insib tagħhom huma pprojbiti tkopri biss l-ispeċi ta' ghasafar li kienet osservata l-preżenza tagħhom fit-territorju Pollakk.

Ir-Repubblika tal-Polonja lanqas ma ttrasponiet b'mod korrett l-Artikolu 9(1) tad-Direttiva 2009/147 sa fejn, fl-ewwel lok, l-Ustawa z 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Liġi tas-16 ta' April 2004 dwar il-protezzjoni tan-natura) <sup>(3)</sup> introduċiet il-possibbiltà li jiġu previsti derogi għal raġunijiet differenti minn dawk elenkati fl-artikolu msemmi, fit-tieni lok, id-dispożizzjonijiet tal-Liġi dwar il-protezzjoni tan-natura jmorru lil hinn mir-rekwiżit stabbilit fit-tielet inċiż tal-Artikolu 9(1)(a) tad-Direttiva fir-rigward tal-prevenzjoni ta' dannu serju għall-uċuh, għall-

bhejjem, għall-foresti, għas-sajd u għall-ilmijiet; fit-tielet lok, fir-Regolament tal-Ministru għall-Ambjent dwar il-protezzjoni ta' speċi ta' annimali li jinsabu fin-natura hija aċċettata deroga, fir-rigward tal-attivitàjiet li jikkonċernaw l-attwazzjoni ta' politika razzjonali dwar l-użu tal-art, tal-foresti u tal-hut, li ma tinsabx fl-Artikolu 9(1) tad-Direttiva u, fir-raba' lok, fir-regolament imsemmi hija aċċettata deroga ġenerali, li ma hijiex kompatibbli mal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva, fir-rigward tal-margun (*Phalacrocorax carbo*) u tar-russett griż (*Ardea cinerea*), li jinsabu fl-inhawi ta' ghadajjar tal-ilma li jkun fihom il-hut u li huma identifikati bhala żoni ta' tghammir.

Fl-aħhar nett, ir-Repubblika tal-Polonja naqset milli tittrasponi b'mod korrett l-Artikolu 9(2) tad-Direttiva 2009/147 sa fejn, fl-ewwel lok, fil-leġiżlazzjoni nazzjonali ma huma previsti ebda kontrolli fir-rigward tad-derogi konċessi, fit-tieni lok, fil-leġiżlazzjoni nazzjonali ma humiex iddefiniti l-kundizzjonijiet tar-riskju għad-derogi konċessi u, fit-tielet lok, ma huma stabbiliti ebda kundizzjonijiet għall-applikazzjoni tad-deroga ġenerali fis-sens tal-Artikolu 9(2) tad-Direttiva fir-rigward tal-margun (*Phalacrocorax carbo*) u tar-russett griż (*Ardea cinerea*), li jinsabu fl-inhawi ta' ghadajjar tal-ilma li jkun fihom il-hut u li huma identifikati bhala żoni ta' tghammir, u li jinsabu elenkati fl-Anness II tar-Regolament tal-Ministru għall-Ambjent dwar il-protezzjoni ta' speċi ta' annimali li jinsabu fin-natura.

<sup>(1)</sup> ĠU L 20, p. 7

<sup>(2)</sup> Dz.U. 2004, Nru 220, p. 2237.

<sup>(3)</sup> Dz.U. 2004, Nru 92, p. 880, kif emendata sussewġentement.

## Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Cour constitutionnelle (Il-Belġju) fit-28 ta' April 2011 — Eric Libert, Christian Van Eycken, Max Bleecx, Syndicat national des propriétaires et copropriétaires (ASBL), Olivier de Clippele vs Il-Gvern Fjamming

(Kawża C-197/11)

(2011/C 211/25)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

### Qorti tar-rinviju

Cour constitutionnelle

### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Eric Libert, Christian Van Eycken, Max Bleecx, Syndicat national des propriétaires et copropriétaires (ASBL), Olivier de Clippele

Konvenut: Il-Gvern Fjamming.

Intervenjenti: Collège de la Commission communautaire française, Gouvernement de la Communauté française, Conseil des ministres